

A*



Cinéma mon amour

Kino in der Kunst

Film in Art

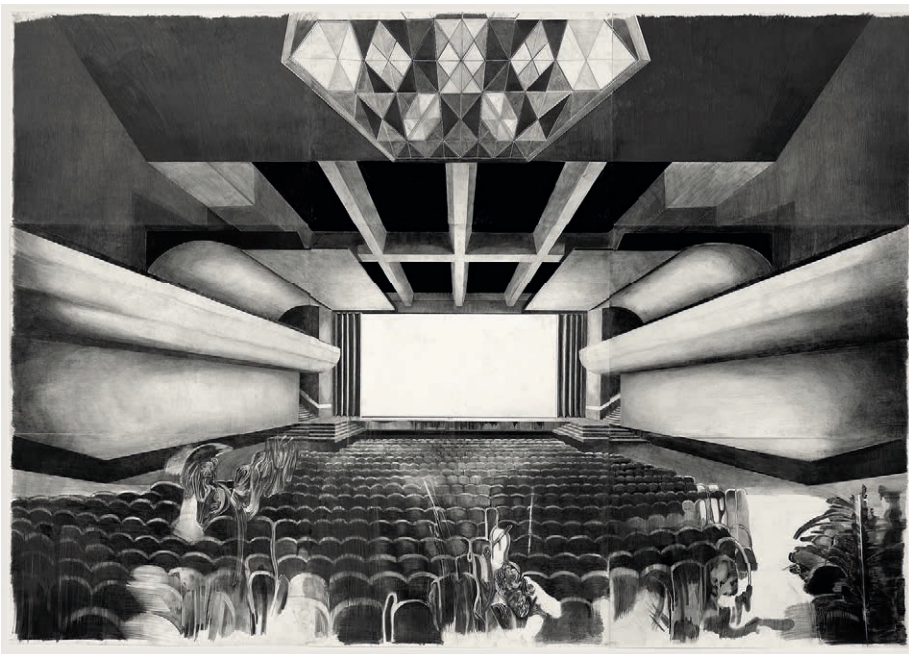
***Aargauer Kunsthaus**

22.1. – 17.4.2017

Eine Kooperation zwischen dem Aargauer Kunsthaus und den Solothurner Filmtagen
A joint project of the Aargauer Kunsthaus and the Solothurn Film Festival

Teresa Hubbard / Alexander Birchler
Movie Mountain (Méliès), 2011

Courtesy: The Artists, Tanya Bonakdar Gallery, New York and Lora Reynolds Gallery, Austin, with support of the Alturas Foundation. Foto: Frederik Nilsen



1



2



3

-
- 1 Marc Bauer, *Cinema*, 2009
Hauser & Wirth Collection,
Switzerland
 - 2 Candice Breitz, *The Rehearsal*,
2012, from the trilogy *The Woods*,
2012. Commissioned by ACMI
(Melbourne) + PEM (Salem),
Courtesy KOW, Berlin
 - 3 Stan Douglas, *The Secret Agent*,
2015. © Stan Douglas
Courtesy the Artist, David Zwirner,
New York/London and Victoria
Miro, London



4



5



6

-
- 4 Douglas Gordon, *Self portrait you + me (Simone Signoret)*, 2008. Courtesy the artist and Galerie Eva Presenhuber, Zürich © ProLitteris, Zürich, 2016
 - 5 Thomas Galler, *Old Man River – The Compensation Portraits ("Heath Ledger Collection")*, 2009 Aargauer Kunsthaus, Aarau / Schenkung des Künstlers
 - 6 Janet Cardiff & George Bures Miller, *The Paradise Institute*, 2001. Sammlung Goetz, München © Janet Cardiff and George Bures Miller; Courtesy of the artists and Luhring Augustine, New York

Die Gruppenausstellung **Cinéma mon amour. Kino in der Kunst** widmet sich der Faszination am Kino. International bekannte Kunstschaaffende zeigen Werke, welche sich mit unterschiedlichen Aspekten von Film in der Kunst befassen. Zeitgleich wenden sich die 52. Solothurner Filmtage in ihrem Spezialprogramm *Fokus* der Darstellung von Kunst im Film zu.

Film und Kunst bilden seit jeher ein unzertrennliches Paar. Wie Kino, Film und Film-business im zeitgenössischen Kunstschaffen Wiederhall finden, führen die Werke in der Ausstellung **Cinéma mon amour** vor. Künstler/-innen wie Candice Breitz oder Teresa Hubbard / Alexander Birchler untersuchen die Hintergründe und Mechanismen der Filmproduktion, andere greifen die Sprache spezifischer Genres und konkreter Filme auf oder stellen wie Janet Cardiff & George Bures Miller das Kino als Wahrnehmungsraum zur Debatte. Auch «Nebenprodukte» der Spielfilmindustrie, wie der Abspann oder das Filmplakat, fliessen in künstlerische Arbeiten ein – ebenso Hollywood und Starkult, die den Ausgangspunkt der Arbeiten von Douglas Gordon und Sam Taylor-Johnson bilden. Gleich mehrere dieser Aspekte prägen Stan Douglas' neueste Videoinstallation *The Secret Agent* (2015), in der sich auf sechs Leinwänden wahrlich grosses Kino abspielt. Mit zahlreichen Referenzen von Film Noir über Hitchcocks Thriller-Ästhetik bis hin zur Persiflage von Detektivfilmen inszeniert der kanadische Künstler eine spektakuläre Neudaption des Spionageromans *Der Geheimagent* von Joseph Conrad aus dem Jahr 1907.

The subject of the group exhibition **Cinéma mon amour. Film in Art** is the fascination of cinema. Internationally known artists show works that address various aspects of film in art. At the same time, the 52nd Solothurn Film Festival devotes its *Focus* special programme to the representation of art in film.

Film and art have always been inseparably linked. The works in the exhibition **Cinéma mon amour** show how cinema, film and the film industry are reflected in contemporary art. Artists such as Candice Breitz and Teresa Hubbard / Alexander Birchler examine the backgrounds and mechanisms of film production; others take up the language of particular genres and specific films or, like Janet Cardiff & George Bures Miller, take a critical look at the film theatre as a space of perception. Even “by-products” of the film industry, such as screen credits or film posters, find their way into artworks. Finally, Hollywood and the star cult are the starting point for the works of Douglas Gordon and Sam Taylor-Johnson. Several of these aspects inform Stan Douglas' most recent video installation titled *The Secret Agent* (2015), in which truly great cinema unfolds on six screens. With countless references from film noir and Hitchcock's thriller aesthetic to send-ups of detective films, the Canadian artist stages a spectacular re-adaptation of Joseph Conrad's 1907 spy novel *The Secret Agent*.

Künstler/-innen

Martin Arnold (*1959, A), John Baldessari (*1931, USA), Fiona Banner (*1966, GB), Marc Bauer (*1975, CH), Pierre Bismuth (*1963, F), Candice Breitz (*1972, ZAF), Janet Cardiff (*1957, CAN) & George Bures Miller (*1960, CAN), collectif_fact (Annelore Schneider, *1979, CH & Claude Pignet, *1977, CH), Tacita Dean (*1965, GB), Stan Douglas (*1960, CAN), Thomas Galler (*1970, CH), Christoph Girardet (*1966, D) & Matthias Müller (*1961, D), Douglas Gordon (*1966, GB), Teresa Hubbard (*1965, IRL) / Alexander Birchler (*1962, CH), Samson Kambalu (*1975, MW), Daniela Keiser (*1963, CH), Urs Lüthi (*1947, CH), Philippe Parreno (*1964, F), Julian Rosefeldt (*1965, D), Hiroshi Sugimoto (*1948, JAP), Sam Taylor-Johnson (*1967, GB), Mark Wallinger (*1959, GB)

Thematische Publikation

Zur Ausstellung erscheint eine reich bebilderte Publikation (D/E), in der das Thema in sechs Schwerpunkten beleuchtet wird. Mit Beiträgen von Yasmin Afschar, Erika Balsom, Jenny Billeter, Steven Cairns, Vinzenz Hediger, Simon Koenig und Madeleine Schuppli. Hrsg. von Madeleine Schuppli und Aargauer Kunsthaus, Aarau. Verlag Scheidegger & Spiess, Zürich.

CHF 49.– / 42.– für Mitglieder des Aargauischen Kunstvereins

Artists

Martin Arnold (b.1959, A), John Baldessari (b.1931, USA), Fiona Banner (b.1966, GB), Marc Bauer (b.1975, CH), Pierre Bismuth (b.1963, F), Candice Breitz (b.1972, ZAF), Janet Cardiff (b.1957, CAN) & George Bures Miller (b.1960, CAN), collectif_fact (Annelore Schneider, b.1979, CH & Claude Pignet, b.1977, CH), Tacita Dean (b.1965, GB), Stan Douglas (b.1960, CAN), Thomas Galler (b.1970, CH), Christoph Girardet (b.1966, D) & Matthias Müller (b.1961, D), Douglas Gordon (b.1966, GB), Teresa Hubbard (b.1965, IRL) / Alexander Birchler (b.1962, CH), Samson Kambalu (b.1975, MW), Daniela Keiser (b.1963, CH), Urs Lüthi (b.1947, CH), Philippe Parreno (b.1964, F), Julian Rosefeldt (b.1965, D), Hiroshi Sugimoto (b.1948, JAP), Sam Taylor-Johnson (b.1967, GB), Mark Wallinger (b.1959, GB)

Thematic Publication

A richly illustrated publication (G/E), in which the subject is examined with six main focuses, is published in conjunction with the exhibition. The volume includes essays by Yasmin Afschar, Erika Balsom, Jenny Billeter, Steven Cairns, Vinzenz Hediger, Simon Koenig and Madeleine Schuppli. Edited by Madeleine Schuppli and the Aargauer Kunsthaus, Aarau. Scheidegger & Spiess, Zurich.

CHF 49.– / for members of the Aargau Art Association CHF 42.–

Begleitprogramm zur Ausstellung *Cinéma mon amour* im Aargauer Kunsthaus, Aarau

Vernissage

Samstag 21.1.2017

Ab 17 Uhr im Aargauer Kunsthaus mit anschliessendem Filmscreening in Solothurn.

Siehe Einladung Vernissage

17 – 19 Uhr Kinder-Vernissage

Besammlung: 17 Uhr im Atelier, UG (5 – 13 Jahre)

Rendez-vous

Sonntag 22.1. 13 – 14.30 Uhr

Dialogische Führung mit Marc Bauer, Künstler, und Christin Bugarski, Leitung Kunstvermittlung

Eintritt + CHF 10.–

Künstlergespräch

mit **Stan Douglas** (in Englisch)

Mittwoch 22.3. 18.30 Uhr

Gespräch mit dem kanadischen Künstler Stan Douglas und Madeleine Schuppli, Direktorin, anlässlich der Präsentation von *The Secret Agent* (2015). Apéro. CHF 15.– / CHF 10.– ermässigt

Filmvorführung und Gespräch

Filme aus dem Spezialprogramm

Art mon amour

CHF 15.– / CHF 10.– ermässigt

Mittwoch 8.2. 18.30 Uhr

Josephsohn – Stein des Anstosses, 1977, 80 min., Deutsch

Begrüssung Madeleine Schuppli; nach der Filmvorführung

Gespräch mit Jürg Hassler, Regisseur, Peter Märkli, Architekt, und Jenny Billeter, Programmleiterin

Fokus Solothurner Filmtage

Dienstag 4.4. 18.30 Uhr

Ceci n'est pas un tableau, 2017, 3 Kurzfilme, Französisch

Begrüssung Madeleine Schuppli; im Anschluss an die Filme Gespräch mit Jacob Berger, Regisseur, und Yasmin Afschar, wissenschaftliche Mitarbeiterin

Weitere Filme aus *Art mon amour*, ab Feb. 2017: Kino Orient, Wettingen, www.orientkino.ch

Art mon amour an den 52. Solothurner Filmtagen, Solothurn

Art mon amour. Kunst im Film
Im Spezialprogramm *Fokus* präsentieren die 52. Solothurner Filmtage zehn aktuelle, nationale und internationale Produktionen zum Thema Kunst im Film. Die 52. Solothurner Filmtage finden vom 19. bis 26.1.2017 statt. Filmprogramm und Tickets unter www.solothurnerfilmtage.ch

Führungen

Donnerstag 18.30 Uhr

26.1. mit Astrid Näff

2./9.2. mit Astrid Näff

16.2. mit Brigitte Haas

2./16.3. mit Brigitte Haas

23.3. mit Astrid Näff

30.3. mit Brigitte Haas

6.4. mit Silja Burch

Sonntag 11 Uhr

22.1. mit Brigitte Haas

29.1. mit Christin Bugarski

5.2. mit Yasmin Afschar

12./19.2. mit Silja Burch

26.2. mit Astrid Näff

5./19.3. mit Brigitte Haas

26.3. mit Silja Burch

2.4. mit Brigitte Haas

9.4. mit Silja Burch

16.4. mit Astrid Näff

Ostermontag 11 Uhr

17.4. mit Silja Burch

Schulen

Einführung für Lehrpersonen

Mittwoch 25.1. 14.30 – 16.30 Uhr

Donnerstag 26.1. 17.30 – 19 Uhr

Kinder und Familien

Familiensonntag

Sonntag 8.1./12.2./12.3./9.4.

11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr

Interaktive Führung und Workshop für Familien mit Kindern ab 5 J.

Offenes Atelier

Sonntag 29.1./26.2./26.3./

30.4. 11 – 16 Uhr

Das Atelier steht für kleine und grosse kreative Köpfe offen.

Kunst-Pirsch

Samstag 18.2./25.2./4.3./

18.3./25.3.

10 – 12.30 Uhr (9 – 13 Jahre)

13.30 – 15.30 Uhr (5 – 8 Jahre)

Kinder lernen Kunst kennen.

Weitere Veranstaltungen für Schulen, Familien und Kinder und Jugendliche sowie barrierefreie Angebote siehe separater Flyer.

Tandem-Ticket

Mit Ihrem Ticket des *Fokus*-Programms besuchen Sie die Ausstellung *Cinéma mon amour* zum reduzierten Tarif. Umgekehrt erhalten Sie mit Ihrem Kunsthaus-Eintritt ein vergünstigtes Ticket für die Filme im *Fokus*-Programm. Es werden entsprechende Gutscheine ausgehändigt.

Supporting events *Cinéma mon amour* at the Aargauer Kunsthaus, Aarau

Exhibition Opening

Saturday 21.1.2017

Starting at 5 pm at the Aargauer Kunsthaus with subsequent film screening in Solothurn.

See the invitation to the opening

5 – 7 pm Children's Opening

Meet at the studio downstairs at 5 pm (ages 5 to 13)

Rendez-vous

Sunday 22.1. 1 – 2.30 pm

Dialogue-based tour with Marc Bauer, artist, and Christin Bugarski, Head of art education

Admission + CHF 10.–

Artist's Talk

with **Stan Douglas** (in English)

Wednesday 22.3. 6.30 pm

A conversation with Canadian artist Stan Douglas and Madeleine Schuppli, Director, on the occasion of the presentation of *The Secret Agent* (2015). Reception. CHF 15.– / CHF 10.– reduced

Film Screening and Discussion

Films from the special programme

Art mon amour

CHF 15.– / CHF 10.– reduced

Wednesday 8.2. 6.30 pm

Josephsohn – Stein des Anstosses, 1977, 80 min., German

Welcome address by Madeleine Schuppli; the screening is followed

by a conversation with Jürg Hassler, film director, Peter Märkli, architect, and Jenny Billeter, programme manager of *Focus* Solothurn Film Festival

Tuesday 4.4. 6.30 pm

Ceci n'est pas un tableau, 2017, 3 short films, French

Welcome address by Madeleine Schuppli; the screenings are followed by a conversation with Jacob Berger, film director, and Yasmin Afschar, Assistant Curator

Further films from *Art mon amour*, from Feb. 2017: Kino Orient, Wettingen, www.orientkino.ch

Art mon amour at the 52nd Solothurn Film Festival, Solothurn

Art mon amour. Art in Film

Focus, the special programme of the 52nd Solothurn Film Festival, presents ten current, national and international productions on the subject of art in film. The 52nd Solothurn Film Festival takes place from 19 to 26 January 2017. Film programme and tickets at www.solothurnerfilmtage.ch

Guided Tours

Thursday 6.30 pm

26.1. with Astrid Näff

2./9.2. with Astrid Näff

16.2. with Brigitte Haas

2./16.3. with Brigitte Haas

23.3. with Astrid Näff

30.3. with Brigitte Haas

6.4. with Silja Burch

Sunday 11 am

22.1. with Brigitte Haas

29.1. with Christin Bugarski

5.2. with Yasmin Afschar

12./19.2. with Silja Burch

26.2. with Astrid Näff

5./19.3. with Brigitte Haas

26.3. with Silja Burch

2.4. with Brigitte Haas

9.4. with Silja Burch

16.4. with Astrid Näff

Easter Monday 11 am

17.4. with Silja Burch

Schools

Introduction for Educators

Wednesday 25.1. 2.30 – 4.30 pm

Thursday 26.1. 5.30 – 7 pm

Children and Families

Family Sunday

Sunday 8.1./12.2./12.3./9.4.

11 am, 1 pm and 3 pm

Interactive guided tour and workshop for families with children ages 5 and up

Open Studio

Sunday 29.1./26.2./26.3./

30.4. 11 am – 4 pm

The studio is open for creative minds young and old.

Art Hunt

Saturday 18.2./25.2./4.3./

18.3./25.3.

10 am – 12.30 pm (ages 9 to 13)

1.30 – 3.30 pm (ages 5 to 8)

Children are introduced to art.

For additional events for schools, families, children, and adolescents, as well as barrier-free events please refer to the separate flyer.

Allgemeine Informationen

Eintritt

Erwachsene: CHF 15.–
Kinder und Jugendliche
bis 16 Jahre: gratis
Personen in Ausbildung
bis 26 Jahre: CHF 10.–
Gruppentarif (ab 10 Personen):
CHF 10.–/Person

Das Aargauer Kunsthaus ist
rollstuhlgängig.

Öffnungszeiten

Di–So 10–17 Uhr
Do 10–20 Uhr

Öffnungszeiten Feiertage

Geöffnet 10–17 Uhr:
Gründonnerstag 13.4.
Karfreitag 14.4.
Ostersonntag 16.4.
Ostermontag 17.4.

Kunsthaus Café

Di–So 10–17 Uhr
Do 10–20 Uhr
Reservation:
T +41 (0)62 835 23 37

Museumsshop

Erhältlich sind Publikationen, Fachliteratur, Kinderbücher, Editionen, Filme, Kunstkarten, Plakate u.v.m.

Wegbeschreibung

Aarau liegt zwischen Zürich, Basel und Bern und ist mit den öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar. Mit dem Zug: Schnellzüge ab Zürich und Bern halbstündlich (Zürich 30 Min., Bern 40 Min.), ab Basel viertelstündlich (30 Min.). In 5 Minuten vom Bahnhof erreichbar, entlang dem Gleis oder der Bahnhofstrasse, Richtung Olten.

Weitere Informationen

Kurzfristige Programmänderungen und weitere Informationen zum Kunsthaus sowie zum Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramm finden Sie auf www.aargauerkunsthaus.ch

Newsletter

Gerne informieren wir Sie mittels Newsletter regelmässig über das aktuelle Programm. Anmeldung: kunsthaus.news@ag.ch

Social Media

Werden Sie Fan vom Aargauer Kunsthaus auf Facebook und folgen Sie uns auf Twitter und Instagram.

Private Führung

durch die aktuelle Ausstellung nach Ihrer Wahl.
In Deutsch, Englisch, Französisch und Italienisch
Dauer: 1 Stunde
CHF 190.– + Eintritt

Ihr Anlass im Aargauer Kunsthaus

Gerne unterstützen wir Sie bei der Organisation.
T +41 (0)62 835 23 39
doris.huber@ag.ch

Kunst-Treffen

Workshop mit massgeschneidertem Programm in einer Ausstellung nach Ihrer Wahl. Eine gestalterische Sequenz im Atelier kann Teil der Veranstaltung sein.
Dauer: 2 Stunden
CHF 280.– + Eintritt

Kunstvermittlung

Für Schulen, Familien und Kinder, Jugendliche und barrierefreie Angebote separates Programm erhältlich.
T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

www.kunst-klick.ch

Spielerischer Zugang zu Werken aus der Sammlung

Aargauischer Kunstverein

Unterstützen Sie das aktuelle Kunstschaffen und geniessen Sie als Mitglied des Aargauischen Kunstvereins viele Vorzüge wie Grateintritt in zahlreiche Kunstmuseen, Einladungen zu exklusiven Anlässen, kostenlose Teilnahme an Veranstaltungen u.v.m.
T +41 (0)62 835 23 30
kunsthaus@ag.ch

Junior-Kunstverein

Junioren von 0–20 Jahren entdecken die Kunst! Angebote für spezifische Altersgruppen.
T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch



*Aargauischer Kunstverein

52.
SILOTHURNER
FILMTAGE

videocompany.ch

General Information

Admission

Adults: CHF 15.–
Children up to the age of 16: free
Trainees and Persons
up to the age of 26: CHF 10.–
Group rate (as of 10 persons):
CHF 10.–/person

The Aargauer Kunsthaus is wheelchair-accessible.

Opening hours

Tue–Sun 10 am–5 pm
Thur 10 am–8 pm

Holiday Opening Hours

Open 10 am–5 pm:
Maundy Thursday 13.4.
Good Friday 14.4.
Easter 16.4.
Easter Monday 17.4.

Kunsthaus Café

Tue–Sun 10 am–5 pm
Thu 10 am–8 pm
Reservation:
T +41 (0)62 835 23 37

Museum Shop

Sells publications, special literature, children's books, editions, films, art postcards, posters etc.

How to get to us

Aarau is located between Zurich, Basel and Berne and is easily reached by public transport. By train: Fast trains from Zurich and Berne every half-hour (from Zurich 30 mins., from Berne 40 mins.); every quarter of an hour from Basel (30 mins.). Five minutes' walk from the railway station, along the tracks or the Bahnhofstrasse in the direction of Olten.

SWISSLOS
Kanton Aargau

STANLEY THOMAS
JOHNSON STIFTUNG



knechtreisen
der Spezialist

Private Guided Tour

of a current exhibition of your choice.
In German, English, French and Italian. 1-hour tour.
CHF 190.– + Admission

Your Event at the Aargauer Kunsthaus

We gladly assist you in organising your event.
T +41 (0)62 835 23 39
doris.huber@ag.ch

Art Meet

Workshop with specially tailored programme in an exhibition of your choice. A creative sequence in the studio may be part of the event. 2-hour workshop
CHF 280.– + Admission

Art Education

Separate programme available for schools, families, children, and adolescents, as well as barrier-free events
T +41 (0)62 83 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

www.kunst-klick.ch

Playfully approaching works in the collection

Aargau Art Association

By becoming a member of the Aargau Art Association you support contemporary art and artists and enjoy a number of advantages, such as free admission to various art museums, invitations to exclusive events, free participation in events etc.
T +41 (0)62 835 23 30
kunsthaus@ag.ch

Junior Art Association

Juniors ages 0–20 discover art! Events and activities are geared to specific age groups.
T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

More Information

For additional information on the Kunsthaus as well as on exhibitions and events please refer to our website www.aargauerkunsthaus.ch

Newsletter

For regular updates on the current Kunsthaus programme, you are welcome to sign up for our newsletter at kunsthaus.news@ag.ch

Social Media

Become a fan of the Aargauer Kunsthaus on Facebook and follow us on Twitter und Instagram.

*Aargauer Kunsthaus

Aargauerplatz, CH-5001 Aarau
T +41 (0)62 835 23 30
F +41 (0)62 835 23 29
kunsthaus@ag.ch
www.aargauerkunsthaus.ch